
**TROISIÈME RAPPORT ANNUEL
SUR L'EXPORTATION
DE MARCHANDISES
MILITAIRES
DU CANADA**

1992

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

External Affairs and
International Trade Canada



Canada

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01077169 2



60984 81800



**TROISIÈME RAPPORT ANNUEL
SUR L'EXPORTATION DE
MARCHANDISES MILITAIRES
DU CANADA
1992**

Mars 1993

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS
DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES
D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION
AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE
EXTÉRIEUR CANADA**



TABLE DES MATIÈRES

Avant-Propos	1
Méthodologie	4
TABLEAU 1: Marchandises militaires exportées en 1992 vers l'OTAN, les pays désignés-armes automatiques, les pays de l'OCDE et les autres pays	5
TABLEAU 2: Ventilation des exportations de marchandises militaires, par pays destinataire	7
TABLEAU 3: Exportations de marchandises militaires par pays de destination et no. d'article du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC)	10
ANNEXE 1: Liste des pays membres de l'OTAN, des pays désignés-armes automatiques et de l'OCDE	17
ANNEXE 2: Description du Groupe 2 (matériel de guerre) telle que présentée dans le guide à la Liste des marchandises d'exportation contrôlée	18

AVANT-PROPOS

1. Le gouvernement croit que les Canadiens ont des idées bien arrêtées sur le rôle que leur pays joue sur la scène internationale. Ils veulent que le Canada remplisse une série d'obligations en matière de sécurité internationale, participe à des missions de maintien de la paix, dirige ses efforts vers le maintien de la stabilité et de l'ordre international et qu'il se dresse contre les violations des droits de la personne. Tous ces éléments ont été pesés dans le processus qui a mené à la politique sur le contrôle des exportations annoncée en 1986 par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

2. La politique sur le contrôle des exportations annoncée en 1986 déclare que le Canada contrôlera rigoureusement les exportations de marchandises et de technologies militaires vers :

- a) les pays qui représentent une menace pour le Canada et ses alliés;
- b) les pays où des hostilités ont été engagées ou risquent de l'être;
- c) les pays visés par des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies;
- d) les pays dont les gouvernements ont un bilan de graves violations des droits de la personne à l'endroit de leurs ressortissants, à moins qu'il ne puisse être prouvé qu'il n'y a pas de risque raisonnable que les marchandises soient utilisées contre la population civile.

3. Les fonctionnaires d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada (AECEC), en consultation avec leurs collègues du ministère de la Défense nationale et de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, examinent individuellement chaque demande d'exportation de marchandises ou de technologies militaires vers des pays qui ne sont pas des alliés de l'OTAN ou des proches partenaires. Toutes les demandes d'exportation de marchandises et de technologies militaires régies par les lignes directrices susmentionnées doivent être examinées par la secrétaire d'État aux Affaires extérieures. De plus, toutes les demandes d'exportation de marchandises et de technologies militaires jugées «offensives» vers des pays qui ne sont pas des alliés de l'OTAN ou des proches partenaires sont soumises à la décision de la secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

4. Pour faire pendant à sa politique nationale sur le contrôle des exportations, le Canada préconise, à l'échelle internationale, un niveau plus élevé de transparence, de consultation et de retenue en ce qui a trait aux transferts et aux achats d'armements. Nous ne voulons pas empêcher les pays de se procurer les armes nécessaires pour assurer raisonnablement leur défense. Nous voulons plutôt empêcher la formation d'arsenaux qui

excèdent les mesures de défense raisonnable, surtout dans les régions où existent des tensions.

5. Le Canada a activement préconisé, à l'ONU, la création d'un registre international des armements. Le Registre, qui devient opérationnel cette année, compilera l'information que les États membres fourniront sur leurs exportations et leurs importations d'armements. Le Canada appuie fermement le Registre et est, pour le moment, le seul pays à avoir annoncé son intention d'inclure dans sa présentation de l'information sur ses actifs militaires ainsi que sur ses importations et ses exportations de matériel militaire. La création du Registre de l'ONU était l'un des principaux objectifs du plan d'action du Canada pour l'après-guerre du Golfe annoncé par le Premier ministre en vue de donner plus de transparence aux échanges internationaux d'armements et, donc, d'enrayer l'accumulation excessive d'armes conventionnelles.

6. La présentation du troisième Rapport annuel a été modifiée pour refléter les changements apportés à la Loi sur les licences d'exportation et d'importation, à savoir l'introduction de la Liste des pays désignés-armes automatiques (LPDAA). Cette Liste, introduite en 1991, englobe tous les pays avec lesquels le Canada a conclu des accords bilatéraux de défense, de recherche, de développement et de production. La Liste compte actuellement les 13 pays mentionnés à l'Annexe I.

7. Aux fins du présent rapport, les marchandises militaires sont définies comme faisant partie du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée de janvier 1992, laquelle repose sur La Liste internationale de matériel de guerre COCOM. Les statistiques, établies en comparant les déclarations d'exportations effectuées et les licences délivrées aux termes de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLEI), indiquent le total des exportations par pays destinataire et par numéro de la LMEC. Une politique de longue date stipule qu'aucune licence n'est requise pour les exportations de marchandises du Groupe 2 (matériel de guerre) aux États-Unis. Nous ne disposons donc d'aucune donnée sur les exportations militaires vers ce pays. Les renseignements fournis par les demandeurs de licence, notamment le type de marchandise, sa valeur, ainsi que les noms de l'exportateur et du destinataire, sont donnés à AECEC à titre confidentiel et sont protégés pour garantir le respect des exigences de la LLEI.

8. Certaines statistiques provenant d'autres sources peuvent inclure tous les produits destinés à des utilisateurs militaires ultimes, et non seulement les «marchandises militaires» définies comme faisant partie du Groupe 2 de la LMEC. Certaines sources peuvent aussi inclure dans leurs chiffres des produits tels que les rations, les ordinateurs commerciaux ou tout autre matériel civil vendus à l'armée. C'est la méthode qu'utilise

Statistique Canada pour compiler ses données sur les exportations militaires. Puisqu'il n'existe pas une corrélation directe entre les codes de produits utilisés par Statistique Canada et la LMEC, et étant donné que chaque source utilise sa propre méthode de calcul, aucune comparaison ne peut être établie entre les deux sources. Cela explique pourquoi les chiffres du troisième Rapport annuel peuvent différer de ceux que l'on trouve dans des rapports provenant d'autres sources.

9. Le troisième Rapport annuel comprend un tableau de comparaisons avec 1991.

MÉTHODOLOGIE

Les statistiques du troisième rapport annuel ont été préparées par la Direction générale des licences d'exportation et d'importation du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur. Le lecteur devrait savoir que:

- La valeur en dollars indiquée sur une licence d'exportation ne correspond pas nécessairement à la valeur réelle exportée mais plutôt au montant maximum autorisé en vertu de cette licence. Par conséquent, il a été demandé aux détenteurs de licences de soumettre un compte rendu trimestriel détaillant le nombre et la valeur des envois réels effectués en rapport avec chacune des licences émises. Notre rapport annuel représente le sommaire de cette conciliation.
- 'Marchandises militaires' désigne toute marchandise spécialement conçue ou adaptée à des fins militaires et faisant partie du Groupe 2 (matériel de guerre) de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée (LMEC).
- Les chiffres sont ceux que l'on possédait à la date du rapport. On tiendra compte dans les rapports ultérieurs des données reçues par la suite.

TABLEAU 1

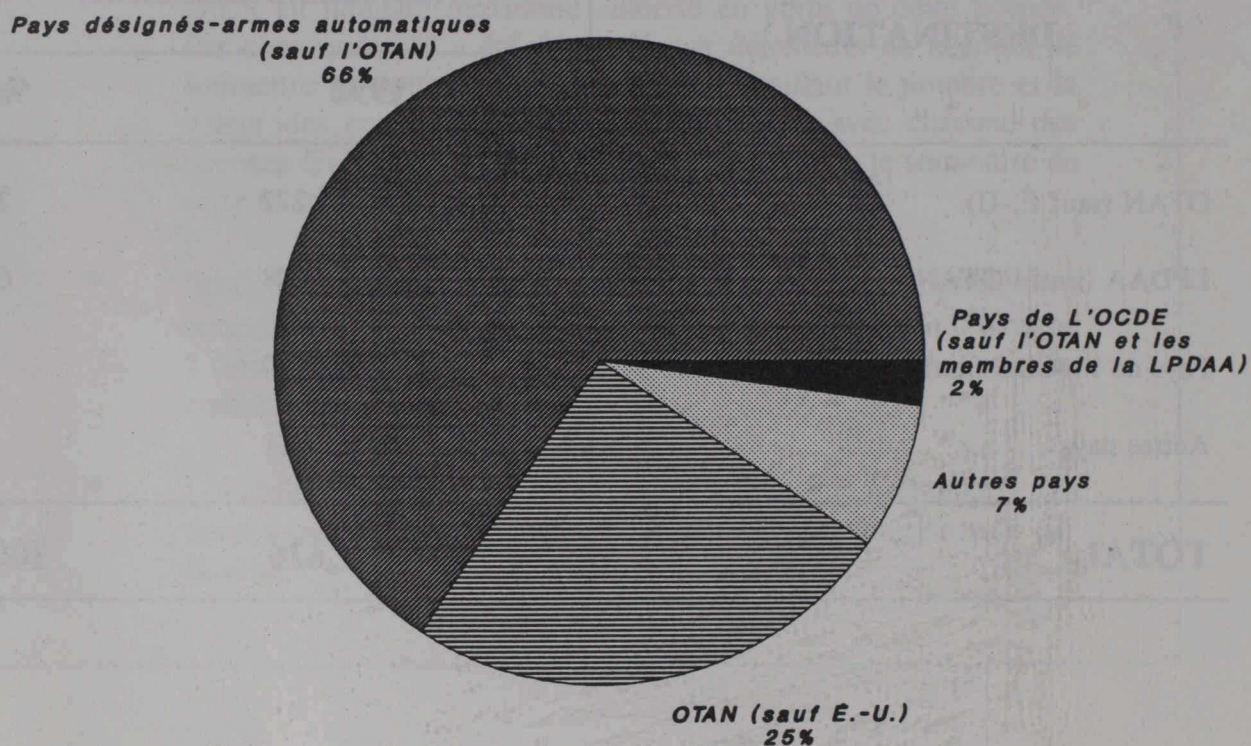
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES OTAN (SAUF É.-U), LPDAA (SAUF L'OTAN), LES PAYS DE L'OCDE (SAUF L'OTAN) ET AUTRES PAYS

STATISTIQUES DE 01/01/92 - 31/12/92

DESTINATION ¹	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1992	%
OTAN (sauf É.-U)	89,208,277	25
LPDAA (sauf l'OTAN)	237,923,008	66
Pays de l'OCDE (sauf l'OTAN et la LPDAA)	8,402,730	2
Autres pays	26,297,611	7
TOTAL	361,831,626	100

¹ La liste des pays membres de l'OTAN, de la LPDAA et de l'OCDE est présentée à l'annexe 1.

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES PAR PAYS DE DESTINATION 1992



Source: Tableau 1
La liste des pays membres de l'OTAN, de la LPDAA et de l'OCDE est présentée à l'annexe 1.

TABLEAU 2

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES PAR PAYS DE DESTINATION

STATISTIQUES DE 01/01/91 - 31/12/92

PAYS DE DESTINATION	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1992	1991
Algérie	1,710,115	3,749,396
Allemagne	13,065,443	40,737,431
Arabie Saoudite	227,120,933	18,362,069
Argentine	48,050	28,532
Aruba	10,000	0
Australie	5,924,096	7,104,620
Autriche	109,900	268,227
Bahreïn	0	33,955
Belgique	956,878	855,726
Brésil	1,252,736	991,694
Brunei	0	38,902
Cameroun	173,755	766,603
Chili	0	371,974
Corée, République de	6,393,879	22,667,949
Danemark	2,771,718	4,075,209
Égypte	2,013,394	1,004,069
Émirats arabes unis	1,787,346	1,366,868
Équateur	334,723	123,313
Espagne	8,862,438	3,354,149
Éthiopie	14,800	185
Finlande	332,640	89,041
France	4,108,982	5,910,380
Grèce	4,697,415	845,420
Groenland	4,530	1,700

TABLEAU 2 (suite)

EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION

STATISTIQUES DE 01/01/91 - 31/12/92

PAYS DE DESTINATION	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1992	1991
Hong-Kong	21,506	9,339
Inde	44,800	487,787
Indonésie	3,000	27,963
Irlande	71,110	1,470
Israël	0	23,457
Italie	9,250,308	16,398,775
Japon	3,922,575	2,288,227
Kenya	318,495	466,491
Koweït	41,200	145,080
Luxembourg	50,305	952,072
Malaisie	2,693,089	67,443
Mauritanie	986	23,070
Mexique	337,578	1,435
Namibie	33,788	18,731
Norvège	5,332,018	1,873,464
Nouvelle-Zélande	57,146	174,423
Oman	452,450	1,553,763
Pakistan	796,483	25,141
Pays-Bas	4,898,005	13,049,419
Pérou	1,262,779 ¹	88,852
Philippines	0	2,910

¹ Exportations faites avant l'embargo mis, le 15 mai 1992, sur les exportations de marchandises militaires.

TABLEAU 2 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION**

STATISTIQUES DE 01/01/91 - 31/12/92

PAYS DE DESTINATION	VALEUR DES EXPORTATIONS (en dollars canadiens)	
	1992	1991
Portugal	4,167,138	12,242,668
Qatar	24,648	0
Royaume-Uni	15,557,089	8,634,013
Singapour	2,648,716	735,400
Sri Lanka	17,955	0
Suède	4,877,979	2,368,891
Suisse	3,908,859	7,469,351
Taiwan	16,950	0
Tanzanie	2,213,737	681,491
Thaïlande	598,815 ²	3,025,846
Togo	28,563	89,791
Tunisie	3,587	77,561
Turquie	15,490,540	2,820,739
Uruguay	310,000	27,700
Venezuela	581,021	332,059
Zaïre	0	12,866
Zambie	104,637	39,038
Zimbabwe	0	484
TOTAL	361,831,626	189,215,251

² Exportations faites avant et après l'embargo mis, le 20 mai 1992 et levé le 19 novembre 1992, sur les exportations de marchandises militaires.

TABLEAU 3
EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC
STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC ¹	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Algérie	2010	1,710,115	1,710,115
Allemagne	2001	68,611	
	2004	522,804	
	2006	20,717	
	2010	2,028,802	
	2011	2,815,129	
	2012	25,942	
	2013	62,093	
	2014	7,521,345	13,065,443
Arabie Saoudite	2006	216,907,006	
	2010	234,000	
	2011	9,847,292	
	2013	7,929	
	2014	124,706	227,120,933
Argentine	2001	48,050	48,050
Aruba	2001	10,000	10,000
Australie	2001	184,990	
	2006	24,850	
	2007	26,137	
	2009	990,444	
	2010	953,442	
	2011	3,618,491	
	2013	116,777	
	2014	7,045	
	2024	1,920	5,924,096
Autriche	2007	109,900	109,900

¹ Voir Annexe 2 pour la description du groupe 2 (matériel de guerre).

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Belgique	2001	53,583	
	2005	295,763	
	2010	133,620	
	2011	327,922	
	2013	131,795	
	2014	14,195	956,878
Brésil	2010	1,252,736	1,252,736
Cameroun	2010	173,755	173,755
Corée, République de	2005	2,870,135	
	2006	5,457	
	2010	20,994	
	2011	2,827,437	
	2013	669,856	6,393,879
Danemark	2001	700	
	2006	421,206	
	2007	890,355	
	2010	21,266	
	2011	1,409,864	
	2013	28,327	2,771,718
Égypte	2006	126,577	
	2010	1,886,817	2,013,394
Émirats arabes unis	2010	1,787,346	1,787,346
Équateur	2010	334,723	334,723
Espagne	2001	5,191	
	2009	480	
	2010	8,625,450	
	2011	190,325	
	2013	40,992	8,862,438

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Éthiopie	2010	14,800	14,800
Finlande	2011	36,640	332,640
	2014	296,000	
France	2001	23,164	4,108,982
	2002	6,838	
	2004	960,360	
	2010	997,866	
	2011	994,274	
	2013	90,305	
	2014	841,170	
	2018	1,130	
	2024	193,875	
Grèce	2010	269,998	4,697,415
	2011	3,582,338	
	2014	845,079	
Groenland	2001	4,530	4,530
Hong-Kong	2004	7,994	21,506
	2010	5,200	
	2013	8,312	
Inde	2013	44,800	44,800
Indonésie	2010	3,000	3,000
Irlande	2007	23,110	71,110
	2015	48,000	
Italie	2001	407,701	
	2002	1,500,000	
	2009	205,447	
	2010	2,497,695	

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Italie (suite)	2011	4,292,916	9,250,308
	2013	9,727	
	2014	336,822	
Japon	2009	119,443	3,922,575
	2010	212,266	
	2011	3,451,172	
	2013	139,694	
Kenya	2010	318,495	318,495
Koweït	2007	41,200	41,200
Luxembourg	2006	1,000	50,305
	2010	49,305	
Malaisie	2002	433,752	2,693,089
	2010	2,167,647	
	2013	91,690	
Mauritanie	2010	986	986
Mexique	2008	92,215	337,578
	2010	163	
	2013	245,200	
Namibie	2001	33,788	33,788
Norvège	2001	36,806	5,332,018
	2002	732,654	
	2003	21,783	
	2004	1,629,172	
	2007	400,500	
	2009	128,250	
	2010	973,268	
	2014	1,409,584	
2018	1		

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Nouvelle-Zélande	2001	4,883	
	2005	8,030	
	2010	43,200	
	2011	1,033	57,146
Oman	2002	4,229	
	2003	36,600	
	2004	375,000	
	2006	1,656	
	2010	29,990	
	2013	4,975	452,450
Pakistan	2011	796,483	796,483
Pays-Bas	2005	152,744	
	2007	2,526,219	
	2009	1,817,132	
	2010	49,283	
	2011	221,745	
	2013	46,341	
	2014	84,541	4,898,005
Pérou	2010	3,163	
	2013	1,259,616	1,262,779
Portugal	2009	33,000	
	2010	2,649,438	
	2011	1,484,700	4,167,138
Qatar	2013	24,648	24,648
Royaume-Uni	2001	42,299	
	2002	691,804	
	2005	317,897	
	2006	541,919	
	2007	120,992	
	2009	725,910	

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Royaume-Uni (suite)	2010	5,951,221	
	2011	6,666,801	
	2014	483,139	
	2015	15,104	
	2018	3	15,557,089
Singapour	2002	37,651	
	2006	13,495	
	2010	1,800,210	
	2011	456,406	
	2013	145,143	
	2014	195,811	2,648,716
Sri Lanka	2013	17,955	17,955
Suède	2002	216,019	
	2004	5,432	
	2006	103,247	
	2007	2,560	
	2010	15,003	
	2011	4,535,717	
	2018	1	4,877,979
Suisse	2001	150,551	
	2006	2,206,918	
	2007	1,551,390	3,908,859
Taiwan	2013	16,950	16,950
Tanzanie	2010	2,213,737	2,213,737
Thaïlande	2006	289,343	
	2007	25,558	
	2010	98,965	
	2011	184,026	
	2014	923	598,815

TABLEAU 3 (suite)

**EXPORTATIONS DE MARCHANDISES MILITAIRES
PAR PAYS DE DESTINATION ET No. D'ARTICLE DE LA LMEC**

STATISTIQUES DE 1992

PAYS DE DESTINATION	No. D'ARTICLE DE LA LMEC	SOUS TOTAL (en dollars canadiens)	TOTAL
Togo	2010	28,563	28,563
Tunisie	2013	3,587	3,587
Turquie	2001	2,704	
	2006	41,367	
	2010	4,991,200	
	2011	10,455,149	
	2014	120	15,490,540
Uruguay	2011	310,000	310,000
Venezuela	2010	517,959	
	2013	62	
	2014	63,000	581,021
Zambie	2010	104,637	104,637
TOTAL			361,831,626

ANNEXE 1

LISTE DES PAYS MEMBRES DE L'OTAN, DE LA LPDAA ET DE L'OCDE

*** Pays membres de
l'OTAN:**

Allemagne
Belgique
Canada
Danemark
Espagne
États-Unis
France
Grèce
Islande
Italie
Luxembourg
Norvège
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni
Turquie

**** Pays de
LPDAA:**

Allemagne
Arabie Saoudite
Australie
Belgique
Danemark
Espagne
États-Unis
France
Italie
Norvège
Pays-Bas
Royaume-Uni
Suède

***** Pays membres de
l'OCDE:**

Allemagne
Australie
Autriche
Belgique
Canada
Danemark
Espagne
Finlande
France
Grèce
Irlande
Islande
Italie
Japon
Luxembourg
Norvège
Nouvelle-Zélande
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni
Suède
Suisse
Turquie

* *Organisation du Traité de l'Atlantique Nord*

** *Liste des pays désignés (armes automatiques)*

*** *Organisation de coopération et de développement économiques*

ANNEXE 2

DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE) TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE

LMEC ARTICLES

No.	DESCRIPTION
2001	Armes portatives et armes automatiques et leurs composants spécialement conçus
2002	Armes ou armements de gros calibres et lance-fumées, lance-gaz, lance-flammes, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2003	Munitions, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu», destinés aux armes relevant des articles 2001, 2002, ou 2026
2004	Bombes, torpilles, roquettes et missiles, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2005	Systèmes et sous-systèmes de conduite de tir spécialement conçus pour l'usage militaire, leurs composants et accessoires spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2006	Véhicules spécialement conçus ou modifiés pour l'usage militaire, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2007	Agents toxicologiques, gaz lacrymogènes, matériel connexe, composants, substances et technologie et leur «logiciel spécialement conçu»
2008	Explosifs et combustibles militaires et leurs «additifs», «précurseurs» et «stabilisants», et leur «logiciel spécialement conçu»
2009	Navires de guerre et équipements navals spécialisés, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2010	Avions et hélicoptères, véhicules aériens non habités, moteurs d'avions et d'hélicoptères et matériel aéronautique, équipement connexe et composants

ANNEXE 2 (SUITE)

DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE) TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE

LMEC ARTICLES**No.****DESCRIPTION**

- spécialement conçus pour l'usage militaire et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2011 Matériels électroniques spécialement conçus pour l'usage militaire, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2012 Matériel photographique et matériel électro-optique d'imagerie, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2013 Matériel blindé spécial
- 2014 Matériels spécialisés pour l'entraînement militaire ou la simulation de scénarios militaires, leurs composants et accessoires spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2015 Équipements militaires à infrarouges, d'imagerie thermique et intensificateur d'image; leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2016 Pièces de forge, pièces de fonderie et demi-produits spécialement conçus pour les produits relevant des articles 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 ou 2010
- 2017 Autres équipements et matériels, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2018 Équipements et technologie pour la «production» de biens définis dans le présent Groupe et leur «logiciel spécialement conçu»
- 2020 Équipements et composants cryogéniques et supraconducteurs, leurs composants et accessoires spécialement conçus et «logiciel spécialement conçu»

ANNEXE 2 (SUITE)

DESCRIPTION DU GROUPE 2 (MATÉRIEL DE GUERRE) TELLE QUE PRÉSENTÉE DANS LE GUIDE À LA LISTE DES MARCHANDISES D'EXPORTATION CONTRÔLÉE

LMEC ARTICLES

No.

DESCRIPTION

2022	Obturbateurs à déclenchement électrique, des types photochrome ou électro-optique et leur «logiciel spécialement conçu»
2023	Systèmes d'armes à énergie dirigée et composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»
2024	«Logiciel»
2026	Systèmes d'armes à énergie cinétique et matériel connexe, leurs composants spécialement conçus et leur «logiciel spécialement conçu»

NOTE: Les articles 2016, 2017, 2020, 2022, 2023 et 2026 ne furent pas exportés en 1992.

DOCS
CA1
EA255
A55
1992
Copy 1

THIRD ANNUAL REPORT

EXPORT OF

MILITARY GOODS

FROM CANADA

1992

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

External Affairs and
International Trade Canada



Canada

**THIRD ANNUAL REPORT
EXPORT OF MILITARY GOODS
FROM CANADA
1992**

March 1993



**EXPORT CONTROLS DIVISION
EXPORT AND IMPORT PERMITS BUREAU
EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
CANADA**



TABLE OF CONTENTS

Foreword	1
Notes on Methodology	3
TABLE 1: Breakdown of exports in 1992: NATO, AFCCL, OECD and OTHERS	4
TABLE 2: Exports of military goods by country of destination	6
TABLE 3: Exports of military goods from Canada by Country of destination and by Export Control List item number	9
ANNEX 1: List of NATO, AFCCL and OECD member countries	16
ANNEX 2: Description of Group 2 (Munitions) of the Export Control List	17

FOREWORD

1. The Government believes Canadians hold strong views about the role which their country plays internationally. They want Canada to fulfill its international security obligations, to participate in peacekeeping missions, to work towards the maintenance of international order and stability and to maintain a strong stand against human rights abuses. All of these elements were weighed in the process which resulted in the 1986 Export Controls Policy announced by the Secretary of State for External Affairs.
2. The 1986 Export Controls Policy guidelines clearly states that Canada would closely control the export of military goods and technology to:
 - a) countries which pose a threat to Canada and its allies;
 - b) countries involved in or under imminent threat of hostilities;
 - c) countries under United Nations Security Council sanctions; and
 - d) countries whose governments have a persistent record of serious violations of the human rights of their citizens, unless it can be demonstrated that there is no reasonable risk that the goods might be used against the civilian population.
3. Every application to export military goods or technologies to countries other than NATO allies and a small number of like-minded countries is reviewed on a case-by-case basis by officials in External Affairs and International Trade Canada (EAITC) in consultation with officials from the Department of National Defence and of Industry, Science and Technology. Review by the Secretary of State for External Affairs is required for applications to export military goods and technologies to all countries that fall within the scope of the above guidelines. In addition, all applications for the export of military goods and technologies considered to be "offensive" to any country that is not a NATO ally or among the small number of like-minded countries are referred to the Secretary of State for External Affairs for decision.
4. As a complement to its national Export Controls Policy, Canada has been pursuing increased international transparency, consultation and restraint in arms transfers and procurement. Our aim is not to prevent countries from acquiring the weapons necessary for reasonable defence purposes. It is rather to prevent the development of arsenals that exceed reasonable defence requirements, particularly in areas of tension.
5. Canada has also been a prominent proponent of the United Nations Arms Register. That Register comes into operation this year and will record information on arms exports and imports as supplied by member states. Canada strongly supports the Register and, to date, is the only country that has announced its intention to include information on its

own military holdings, in addition to imports and exports, as part of its submission. The establishment of the UN Register was one of the goals of the Prime Minister's post-Gulf War action plan to bring greater transparency to international arms flows and in so doing to contribute to the prevention of excessive build-ups of conventional weapons.

6. The format of the Third Annual Report has been altered to reflect changes to the Export and Import Permits Act, namely the introduction of the Automatic Firearms Country Control List (AFCCL). The AFCCL was introduced in 1991 and includes all countries with which Canada has bilateral defence, research, development and production agreements. There are currently 13 countries on the AFCCL. They are listed in Annex 1.

7. For purposes of the current report, the definition of military goods is based on Group 2 (Munitions) of the Export Control List issued January 1992 which in turn is derived from the COCOM International Munitions List. Statistics are obtained from reports filed by exporters of actual shipments made against permits issued under the Export and Import Permits Act (EIPA). They show total exports by country of destination and by ECL number. It has been long-standing Canadian policy that permits not be required for exports of Group 2 (Munitions) to the United States. Therefore, statistics on military exports to that country are not available. Information provided by permit applicants, including the product, value, and names of exporter and consignee are provided by exporters to EAITC in confidence and is protected to ensure compliance with the requirements of the EIPA.

8. Statistics on Canadian military exports available from other sources may cover all goods going to military end-users, as opposed to "military goods" as defined under ECL Group 2. These may, for example, include such products as food rations, commercial computers or other civilian equipment sold to the military. Statistics Canada uses that methodology in compiling figures on military exports. Since there is no direct correlation between the commodity codes used by Statistics Canada and the ECL item numbers, and given that each source uses different methods of compilation, no comparison can be drawn between these two sources. This explains why the figures contained in the Third Annual Report may differ from those contained in reports from other sources.

9. The Third Annual Report contains comparative figures relating to 1991.

NOTES ON METHODOLOGY

The Statistics in this Third Annual Report were prepared by the Export and Import Permits Bureau of External Affairs and International Trade Canada. The following should be noted regarding the statistical tables:

- The dollar values shown on export permits are the authorized limits of potential exports and do not necessarily reflect actual export values. Therefore, in order to verify what shipments were actually made against each Group 2 (Munitions) permit, all permit holders were required to submit this information on a quarterly basis. This annual report is based on that information.
- "Military goods" are defined as goods specifically designed or adapted for military use and controlled under Group 2 (Munitions) of the Export Control List (ECL).
- Figures reflect information received as of the date of this report. Late entries will be reflected in future annual reports.

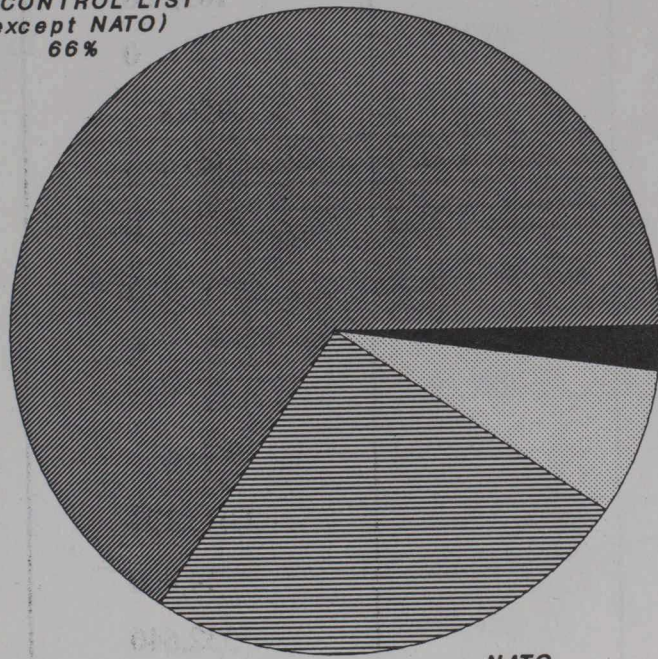
TABLE 1**EXPORTS OF MILITARY GOODS
NATO (EXCEPT USA), AFCCL (EXCEPT NATO)
OECD (EXCEPT NATO) AND OTHERS****EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92**

DESTINATION ¹	VALUE EXPORTED	
	1992	%
NATO (except USA)	89,208,277	25
AFCCL (except NATO)	237,923,008	66
OECD (except NATO and AFCCL)	8,402,730	2
Others	26,297,611	7
TOTAL	361,831,626	100

¹ A list of NATO, AFCCL and OECD member countries is presented in Annex 1.

EXPORTS OF MILITARY GOODS BY DESTINATION 1992

AUTOMATIC FIREARMS COUNTRY
CONTROL LIST
(except NATO)
66%



OECD
(except NATO & AFCCL)
2%

Others
7%

NATO
(except USA)
25%

Source: Table 1
A list of NATO, AFCCL and OECD
countries presented in Annex 1.

TABLE 2

**EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION**

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1992	1991
Algeria	1,710,115	3,749,396
Argentina	48,050	28,532
Aruba	10,000	0
Australia	5,924,096	7,104,620
Austria	109,900	268,227
Bahrain	0	33,955
Belgium	956,878	855,726
Brazil	1,252,736	991,694
Brunei	0	38,902
Cameroon	173,755	766,603
Chile	0	371,974
Denmark	2,771,718	4,075,209
Ecuador	334,723	123,313
Egypt	2,013,394	1,004,069
Ethiopia	14,800	185
Finland	332,640	89,041
France	4,108,982	5,910,380
Germany	13,065,443	40,737,431
Greece	4,697,415	845,420
Greenland	4,530	1,700
Hong Kong	21,506	9,339
India	44,800	487,787
Indonesia	3,000	27,963

TABLE 2 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1992	1991
Ireland	71,110	1,470
Israel	0	23,457
Italy	9,250,308	16,398,775
Japan	3,922,575	2,288,227
Kenya	318,495	466,491
Korea, Republic of	6,393,879	22,667,949
Kuwait	41,200	145,080
Luxembourg	50,305	952,072
Malaysia	2,693,089	67,443
Mauritania	986	23,070
Mexico	337,578	1,435
Namibia	33,788	18,731
Netherlands	4,898,005	13,049,419
New Zealand	57,146	174,423
Norway	5,332,018	1,873,464
Oman	452,450	1,553,763
Pakistan	796,483	25,141
Peru	1,262,779 ¹	88,852
Philippines	0	2,910
Portugal	4,167,138	12,242,668
Qatar	24,648	0
Saudi Arabia	227,120,933	18,362,069

¹ Shipments made before the May 15, 1992 embargo on military exports.

TABLE 2 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS
BY COUNTRY OF DESTINATION

EXPORT PERIOD: 01/01/91 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	VALUE EXPORTED (Canadian Dollars)	
	1992	1991
Singapore	2,648,716	735,400
Spain	8,862,438	3,354,149
Sri Lanka	17,955	0
Sweden	4,877,979	2,368,891
Switzerland	3,908,859	7,469,351
Taiwan	16,950	0
Tanzania	2,213,737	681,491
Thailand	598,815 ²	3,025,846
Togo	28,563	89,791
Tunisia	3,587	77,561
Turkey	15,490,540	2,820,739
United Arab Emirates	1,787,346	1,366,868
United Kingdom	15,557,089	8,634,013
Uruguay	310,000	27,700
Venezuela	581,021	332,059
Zaire	0	12,866
Zambia	104,637	39,038
Zimbabwe	0	484
ALL COUNTRIES	361,831,626	189,215,251

² Shipments made before and after the May 20 - November 19, 1992 embargo on exports of military equipment.

TABLE 3

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.¹	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Algeria	2010	1,710,115	1,710,115
Argentina	2001	48,050	48,050
Aruba	2001	10,000	10,000
Australia	2001	184,990	
	2006	24,850	
	2007	26,137	
	2009	990,444	
	2010	953,442	
	2011	3,618,491	
	2013	116,777	
	2014	7,045	
	2024	1,920	5,924,096
Austria	2007	109,900	109,900
Belgium	2001	53,583	
	2005	295,763	
	2010	133,620	
	2011	327,922	
	2013	131,795	
	2014	14,195	956,878
Brazil	2010	1,252,736	1,252,736
Cameroon	2010	173,755	173,755
Denmark	2001	700	
	2006	421,206	
	2007	890,355	
	2010	21,266	

¹ See Annex 2 for a description of Group 2 (Munitions).

TABLE 3 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Denmark (cont' d)	2011	1,409,864	2,771,718
	2013	28,327	
Ecuador	2010	334,723	334,723
Egypt	2006	126,577	2,013,394
	2010	1,886,817	
Ethiopia	2010	14,800	14,800
Finland	2011	36,640	332,640
	2014	296,000	
France	2001	23,164	4,108,982
	2002	6,838	
	2004	960,360	
	2010	997,866	
	2011	994,274	
	2013	90,305	
	2014	841,170	
	2018	1,130	
	2024	193,875	
Germany	2001	68,611	13,065,443
	2004	522,804	
	2006	20,717	
	2010	2,028,802	
	2011	2,815,129	
	2012	25,942	
	2013	62,093	
	2014	7,521,345	
Greece	2010	269,998	4,697,415
	2011	3,582,338	
	2014	845,079	

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Greenland	2001	4,530	4,530
Hong Kong	2004	7,994	
	2010	5,200	
	2013	8,312	21,506
India	2013	44,800	44,800
Indonesia	2010	3,000	3,000
Ireland	2007	23,110	
	2015	48,000	71,110
Italy	2001	407,701	
	2002	1,500,000	
	2009	205,447	
	2010	2,497,695	
	2011	4,292,916	
	2013	9,727	
	2014	336,822	9,250,308
Japan	2009	119,443	
	2010	212,266	
	2011	3,451,172	
	2013	139,694	3,922,575
Kenya	2010	318,495	318,495
Korea, Republic of	2005	2,870,135	
	2006	5,457	
	2010	20,994	
	2011	2,827,437	
	2013	669,856	6,393,879
Kuwait	2007	41,200	41,200

TABLE 3 (cont'd)

EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Luxembourg	2006	1,000	50,305
	2010	49,305	
Malaysia	2002	433,752	2,693,089
	2010	2,167,647	
	2013	91,690	
Mauritania	2010	986	986
Mexico	2008	92,215	337,578
	2010	163	
	2013	245,200	
Namibia	2001	33,788	33,788
Netherlands	2005	152,744	4,898,005
	2007	2,526,219	
	2009	1,817,132	
	2010	49,283	
	2011	221,745	
	2013	46,341	
	2014	84,541	
New Zealand	2001	4,883	57,146
	2005	8,030	
	2010	43,200	
	2011	1,033	
Norway	2001	36,806	5,332,018
	2002	732,654	
	2003	21,783	
	2004	1,629,172	
	2007	400,500	
	2009	128,250	
	2010	973,268	
	2014	1,409,584	
2018	1		

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Oman	2002	4,229	
	2003	36,600	
	2004	375,000	
	2006	1,656	
	2010	29,990	
	2013	4,975	452,450
Pakistan	2011	796,483	796,483
Peru	2010	3,163	
	2013	1,259,616	1,262,779
Portugal	2009	33,000	
	2010	2,649,438	
	2011	1,484,700	4,167,138
Qatar	2013	24,648	24,648
Saudi Arabia	2006	216,907,006	
	2010	234,000	
	2011	9,847,292	
	2013	7,929	
	2014	124,706	227,120,933
Singapore	2002	37,651	
	2006	13,495	
	2010	1,800,210	
	2011	456,406	
	2013	145,143	
	2014	195,811	2,648,716
Spain	2001	5,191	
	2009	480	
	2010	8,625,450	
	2011	190,325	
	2013	40,992	8,862,438

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL
Sri Lanka	2013	17,955	17,955
Sweden	2002	216,019	
	2004	5,432	
	2006	103,247	
	2007	2,560	
	2010	15,003	
	2011	4,535,717	
	2018	1	4,877,979
Switzerland	2001	150,551	
	2006	2,206,918	
	2007	1,551,390	3,908,859
Taiwan	2013	16,950	16,950
Tanzania	2010	2,213,737	2,213,737
Thailand	2006	289,343	
	2007	25,558	
	2010	98,965	
	2011	184,026	
	2014	923	598,815
Togo	2010	28,563	28,563
Tunisia	2013	3,587	3,587
Turkey	2001	2,704	
	2006	41,367	
	2010	4,991,200	
	2011	10,455,149	
	2014	120	15,490,540
United Arab Emirates	2010	1,787,346	1,787,346

TABLE 3 (cont'd)

**EXPORTS OF MILITARY GOODS FROM CANADA
BY COUNTRY OF DESTINATION AND ECL ITEM No.**

EXPORT PERIOD: 01/01/92 - 31/12/92

COUNTRY OF DESTINATION	ECL ITEM No.	SUB TOTAL (Canadian dollars)	TOTAL	
United Kingdom	2001	42,299		
	2002	691,804		
	2005	317,897		
	2006	541,919		
	2007	120,992		
	2009	725,910		
	2010	5,951,221		
	2011	6,666,801		
Uruguay	2014	483,139		
	2015	15,104		
	2018	3	15,557,089	
	2011	310,000	310,000	
	Venezuela	2010	517,959	
		2013	62	
2014		63,000	581,021	
Zambia	2010	104,637	104,637	
ALL COUNTRIES			361,831,626	

ANNEX 1

LIST OF NATO, AFCCL AND OECD MEMBER COUNTRIES

* NATO member countries:	** AFCCL countries:	*** OECD member countries:
Belgium	Australia	Australia
Canada	Belgium	Austria
Denmark	Denmark	Belgium
France	France	Canada
Germany	Germany	Denmark
Greece	Italy	Finland
Iceland	Netherlands	France
Italy	Norway	Germany
Luxembourg	Saudi Arabia	Greece
Netherlands	Spain	Iceland
Norway	Sweden	Ireland
Portugal	United Kingdom	Italy
Spain	United States	Japan
Turkey		Luxembourg
United Kingdom		Netherlands
United States		New Zealand
		Norway
		Portugal
		Spain
		Sweden
		Switzerland
		Turkey
		United Kingdom
		United States

* *North Atlantic Treaty Organization*

** *Automatic Firearms Country Control List*

*** *Organization for Economic Cooperation and Development*

ANNEX 2

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2001	Small arms and machine guns and specially designed components
2002	Large calibre armament or weapons and projectors, specially designed components and "specially designed software"
2003	Ammunition, specially designed components and "specially designed software" for weapons covered by Items 2001, 2002 or 2026
2004	Bombs, torpedoes, rockets and missiles, specially designed components and "specially designed software"
2005	Fire control systems and sub-systems specially designed for military use, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2006	Vehicles specially designed or modified for military use, specially designed components and "specially designed software"
2007	Toxicological agents, tear gas, related equipment, components, materials and technology and "specially designed software"
2008	Military explosives and fuel including, "additives", "precursors" and "stabilisers" and "specially designed software"
2009	Vessels of war and special naval equipment, specially designed components and "specially designed software"
2010	Aircraft and helicopters, unmanned airborne vehicles, aero-engines and aircraft or helicopter equipment, associated equipment and components, specially designed for military purposes and "specially designed software"
2011	Electronic equipment specially designed for military use, specially designed components and "specially designed software"

ANNEX 2 (cont'd)

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2012	Photographic and electro-optical imaging equipment, specially designed components and "specially designed software"
2013	Special armoured equipment
2014	Specialized equipment for military training or for simulating military scenarios, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2015	Military infrared, thermal imaging and image intensifier equipment, specially designed components and "specially designed software"
2016	Forgings, castings and semi-finished products specially designed for the products covered by Items 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 or 2010
2017	Miscellaneous equipment and materials, specially designed components and "specially designed software"
2018	Equipment and technology for the "production" of products referred to in Group 2 and "specially designed software"
2020	Cryogenic and superconductive equipment, specially designed components and accessories and "specially designed software"
2022	Electrically triggered shutters of photochromic or electro-optical type and "specially designed software"
2023	Directed energy weapons (DEW) systems, specially designed components and "specially designed software"
2024	"Software"

ANNEX 2 (cont'd)

DESCRIPTION OF GROUP 2 (MUNITIONS) OF
THE EXPORT CONTROL LIST (ECL No.)

ECL ITEM No.	DESCRIPTION
2026	Kinetic energy weapon systems and associated equipment, specially designed components and "specially designed software"

NOTE: No exports of Items 2016, 2017, 2020, 2022, 2023 and 2026 were made in 1992.

